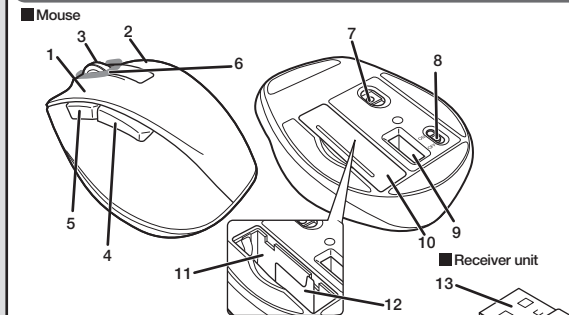


Model: XGL10DB/XGL10DBS/XGM10DB/XGM10DBS/
M-XGS10DB/M-XGM10DB/M-XGL10DB/M-XGS10DBS/
M-XGM10DBS/M-XGL10DBS/elecom9/ELECOM01B

ENGLISH Manual 2.4GHz Wireless Mouse

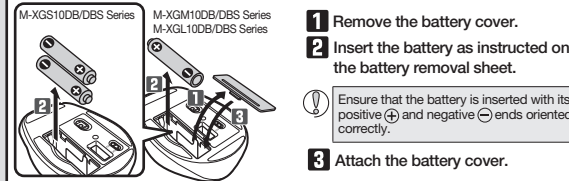
Name and function of each part



- 1 Left button
 - 2 Right button
 - 3 Wheel
 - 4 "Back" button
 - 5 "Forward" button
 - 6 Power indicator light
 - 7 Optical sensor
 - 8 Power switch
 - 9 Receiver unit storage compartment
 - 10 Battery cover
 - 11 Battery storage compartment
 - 12 Battery removal sheet
 - 13 USB connector (male)
- Receiver unit**
- 13 USB connector (male)

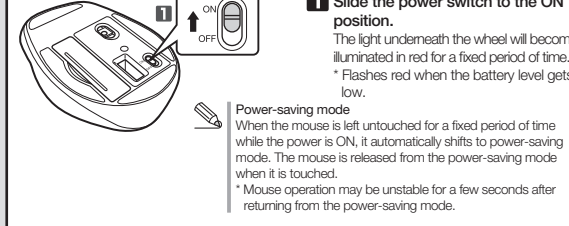
MouseAssistant
Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>
Download "ELECOM Mouse Assistant" from the ELECOM website to use its button assignment and high-speed scrolling functions.

1 Inserting the battery



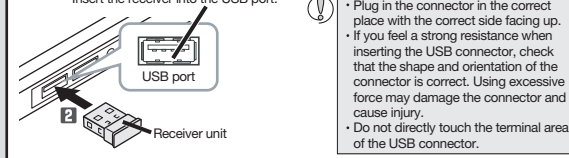
- 1 Remove the battery cover.
 - 2 Insert the battery as instructed on the battery removal sheet.
 - 3 Attach the battery cover.
- Ensure that the battery is inserted with its positive (+) and negative (-) ends oriented correctly.

2 Turning the power on



- 1 Slide the power switch to the ON position. The light underneath the wheel will become illuminated in red for a fixed period of time. * Flashes red when the battery level gets low.
- Power-saving mode**
When the mouse is left untouched for a fixed period of time while the power is ON, it automatically shifts to power-saving mode. The mouse is released from the power-saving mode when it is touched. * Mouse operation may be unstable for a few seconds after returning from the power-saving mode.

3 Connecting to a PC



- 1 Plug in the connector in the correct place with the correct side facing up. * If you feel a strong resistance when inserting the USB connector, check that the shape and orientation of the connector is correct. Using excessive force may damage the connector and cause injury. * Do not directly touch the terminal area of the USB connector.

- 1 Start the PC.
- 2 Insert the receiver unit into the PC's USB port.
- 3 The driver will be automatically installed, and you will then be able to use the mouse.

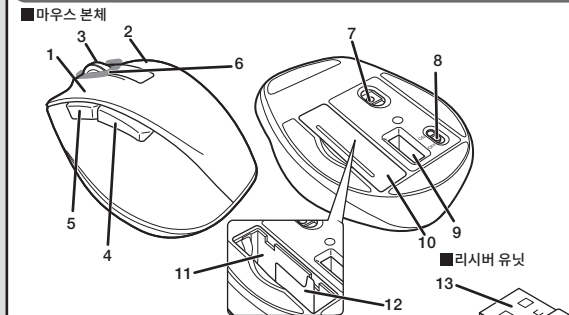
Specifications

Resolution	2000 dpi
Interface	USB
Radio frequency	2.4 GHz band
Radio wave method	GFSK
Operation distance	Non-magnetic surface (e.g. wooden desk) approx. 10 m Magnetic surface (e.g. steel desk) approx. 3 m * These values were obtained in ELECOM's test environment and are not guaranteed.
Mouse dimensions (W x D x H)	M-XGS10DB (M-XGS10DBS) series: approx. 66 x 92 x 40 mm M-XGM10DB (M-XGM10DBS) series: approx. 74 x 110 x 41 mm M-XGL10DB (M-XGL10DBS) series: approx. 82 x 120 x 42 mm
Receiver unit dimensions (W x D x H)	approx. 15 x 18 x 6 mm
Operating temperature/humidity	5°C to 40°C/90%RH or less (without condensation)
Storage temperature/humidity	-10°C to 60°C/90%RH or less (without condensation)
Supported battery	M-XGS10DB (M-XGS10DBS) series (requires two batteries) AAA alkaline batteries, AAA manganese batteries, AAA nickel-metal hydride rechargeable batteries M-XGM10DB (M-XGM10DBS) / M-XGL10DB (M-XGL10DBS) series AA alkaline battery, AA manganese battery, AA nickel-metal hydride rechargeable battery
Operating time	Estimated operating time when using an alkaline battery Continuous operating time: M-XGS10DB (M-XGS10DBS) series: approx. 333 hours M-XGM10DB (M-XGM10DBS) / M-XGL10DB (M-XGL10DBS) series: approx. 370 hours Continuous standby time: M-XGS10DB (M-XGS10DBS) series: approx. 937 days M-XGM10DB (M-XGM10DBS) / M-XGL10DB (M-XGL10DBS) series: approx. 1041 days Estimated usage time: M-XGS10DB (M-XGS10DBS) series: approx. 650 days M-XGM10DB (M-XGM10DBS) / M-XGL10DB (M-XGL10DBS) series: approx. 722 days The above is assuming the computer is used for eight hours a day with 5% of that time spent operating the mouse.
Supported OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Catalina 10.15 (Updating the OS or installing a service pack may be necessary.) * Compatibility information was retrieved during operation confirmation in our verification environment. There is no guarantee of complete compatibility with all devices, OS versions, and applications.

모델명: XGL10DB/XGL10DBS/XGM10DB/XGM10DBS/
M-XGS10DB/M-XGM10DB/M-XGL10DB/M-XGS10DBS/
M-XGM10DBS/M-XGL10DBS/elecom9/ELECOM01B

한국어 취급설명서 2.4GHz 무선 마우스

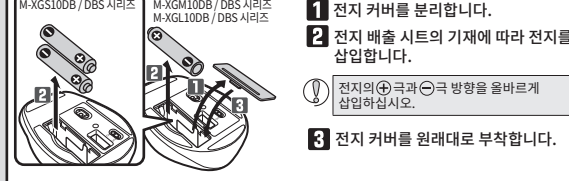
각 부분의 명칭 및 기능



- 1 좌 버튼
 - 2 우 버튼
 - 3 휠
 - 4 「뒤로」버튼
 - 5 「앞으로」버튼
 - 6 안전지 전량 표시 램프
 - 7 광학식 센서
 - 8 전원 스위치
 - 9 리시버 유닛 수납부
 - 10 전지 커버
 - 11 전지 수납부
 - 12 전지 배출 시트
 - 13 USB 커넥터(수컷)
- 리시버 유닛**
- 13 USB 커넥터(수컷)

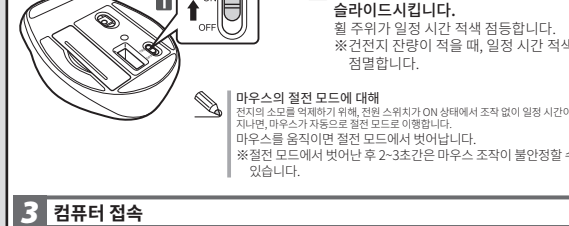
MouseAssistant
Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>
열린컴플라이언스에서 "ELECOM Mouse Assistant"를 다운로드하여 설치하면 버튼 할당이나 고속 스크롤 기능을 사용할 수 있습니다.

1 전지 삽입



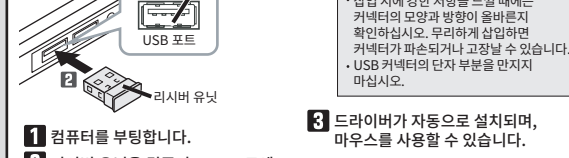
- 1 전지 커버를 분리합니다.
 - 2 전지 배출 시트의 기에 따라 전지를 삽입합니다.
 - 3 전지 커버를 원래대로 부착합니다.
- 전지의 (+)극과 (-)극 방향을 올바르게 삽입하십시오.

2 전원 켜기



- 1 전원 스위치를 ON 위치로 슬라이드합니다. 휠 주위가 일정 시간 적색 점등합니다. ※ 안전지 전량이 적을 때, 일정 시간 적색 점멸합니다.
- 마우스의 절전 모드에 대해**
전지의 소모를 억제하기 위해, 전원 스위치가 ON 상태에서 조작 없이 일정 시간이 지나면, 마우스가 자동으로 절전 모드로 이행합니다. 마우스를 움직이면 절전 모드에서 벗어납니다. ※ 절전 모드에서 벗어난 후 2~3초간은 마우스 조작이 불안정할 수 있습니다.

3 컴퓨터 접속



- 1 이 부분에 삽입합니다.
 - 2 리시버 유닛
 - 3 드라이버가 자동으로 설치되며, 마우스를 사용할 수 있습니다.
- * 커넥터 방향과 삽입 방향을 정확히 확인하십시오.
* 삽입 시에 강한 저항을 느낄 때에는 커넥터의 모양과 방향이 올바른지 확인하십시오. 무리하게 삽입하면 커넥터가 파손되거나 고장날 수 있습니다.
* USB 커넥터의 단자 부분을 만지지 마십시오.

- 1 컴퓨터를 부팅합니다.
- 2 리시버 유닛을 컴퓨터 USB 포트에 삽입합니다.
- 3 드라이버가 자동으로 설치되며, 마우스를 사용할 수 있습니다.

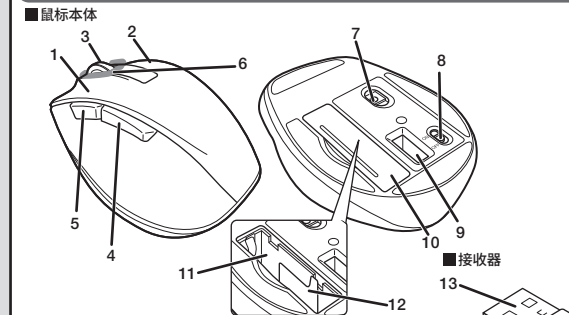
기본 사양

카운트 수	2000 카운트
대용 인터페이스	USB
전파 주파수	2.4GHz 대
전파 방식	GFSK 방식
전파 도달 거리	비자성체 (나무판 등): 약 10m 자성체 (철판 등): 약 3m ※ 테스트 환경에서의 테스트 값이며 보증 값은 아닙니다.
마우스 본체 외형 치수 (폭 x 깊이 x 높이)	M-XGS10DB (M-XGS10DBS) 시리즈: 약 66 x 92 x 40 mm M-XGM10DB (M-XGM10DBS) 시리즈: 약 74 x 110 x 41 mm M-XGL10DB (M-XGL10DBS) 시리즈: 약 82 x 120 x 42 mm
리시버 유닛 외형 치수 (폭 x 깊이 x 높이)	약 15 x 18 x 6 mm
동작 온도 / 습도	5°C ~ 40°C / ~ 90% RH (단, 결로가 없을 때)
보존 온도 / 습도	-10°C ~ 60°C / ~ 90% RH (단, 결로가 없을 때)
대용 전지	M-XGS10DB (M-XGS10DBS) 시리즈 (두 개의 배터리가 필요합니다) AAA 알칼리 건전지, AAA 망간 건전지, AA NiMH 충전식 2차 전지 M-XGM10DB (M-XGM10DBS) / M-XGL10DB (M-XGL10DBS) 시리즈 AA 알칼리 건전지, AA 망간 건전지, AA 니켈수소 2차 전지
동작 시간	알칼리 건전지 사용 시 기준 연속 동작 시간: M-XGS10DB (M-XGS10DBS) 시리즈: 약 333 시간 M-XGM10DB (M-XGM10DBS) / M-XGL10DB (M-XGL10DBS) 시리즈: 약 370 시간 연속 대기 시간: M-XGS10DB (M-XGS10DBS) 시리즈: 약 937 일 M-XGM10DB (M-XGM10DBS) / M-XGL10DB (M-XGL10DBS) 시리즈: 약 1041 일 예상 사용 가능 시간: M-XGS10DB (M-XGS10DBS) 시리즈: 약 650 일 M-XGM10DB (M-XGM10DBS) / M-XGL10DB (M-XGL10DBS) 시리즈: 약 722 일 1일 8시간 컴퓨터 작동 중 5%를 마우스 조작에 할당할 경우
대용 OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Catalina 10.15 (각 OS의 최신 버전으로의 업데이트나 서비스팩 설치 시 필요할 수 있습니다.) * 호환성 정보는 저희 검증 환경에서 제공 확인 시 사항이 됩니다. 모든 장치와 OS 버전 및 애플리케이션에서 완전한 호환성이 보장되지 않습니다.

设备型号: XGL10DB/XGL10DBS/XGM10DB/XGM10DBS/
M-XGS10DB/M-XGM10DB/M-XGL10DB/M-XGS10DBS/
M-XGM10DBS/M-XGL10DBS/elecom9/ELECOM01B

中文·简体 使用说明书 2.4GHz无线鼠标

各部分名称及其作用



- 1 左键
 - 2 右键
 - 3 滚轮
 - 4 「返回」键
 - 5 「前进」键
 - 6 电池电量指示灯
 - 7 光学传感器
 - 8 电源键
 - 9 接收器存放部
 - 10 电池盖
 - 11 电池存放部
 - 12 电池取出片
 - 13 USB 连接器(公)
- 接收器**
- 13 USB 连接器(公)

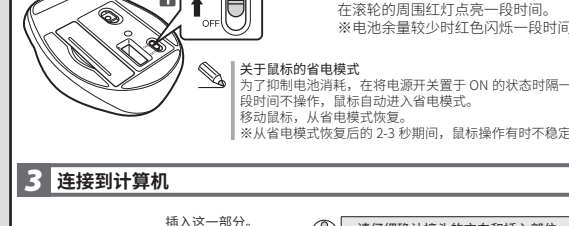
MouseAssistant
Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>
从本公司网站上下载并安装“ELECOM Mouse Assistant”后，即可使用自定义按键、高速滚动功能。

1 插入电池



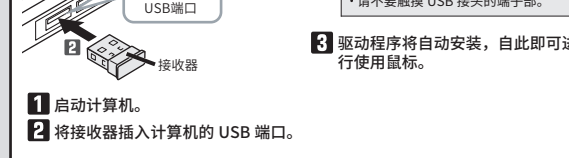
- 1 拆下电池盖。
 - 2 结合电池取出片的记载，插进电池。
 - 3 装回电池盖。
- 请正确插入电池正极和负极的方向。

2 接通电源



- 1 使电源开关滑到ON的位置。在滚轮的周围红灯点亮一段时间。 ※ 电池电量较少时红色闪烁一段时间。
- 关于鼠标的省电模式**
为了抑制电池消耗，在将电源开关置于 ON 的状态下隔一段时间不操作，鼠标会自动进入省电模式。移动鼠标，从省电模式恢复。 ※ 从省电模式恢复后的 2-3 秒期间，鼠标操作有时不稳定。

3 连接到计算机



- 1 启动计算机。
 - 2 将接收器插入计算机的 USB 端口。
 - 3 驱动程序将自动安装，自此即可进行使用鼠标。
- 请仔细确认接头的方向和插入部位。
插入时如果感到强的阻力，请确认接头的形状和方向是否正确。强行插入可能导致接头破损或者人身伤害。
请不要触摸 USB 接头的端子部。

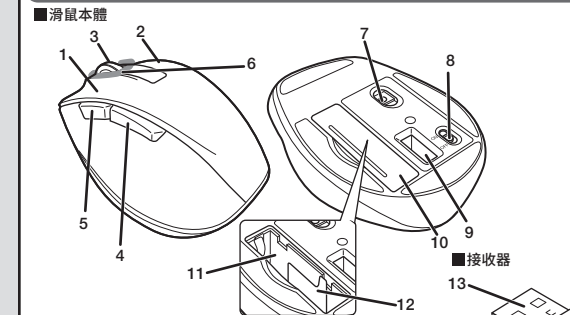
基本规格

分辨率	2000 DPI
支持接口	USB
电波频率	2.4GHz 频段
电波方式	GFSK 方式
电波传输距离	非磁性体(木桌等): 约 10m 磁性体(铁桌等): 约 3m ※ 这是在本公司环境下的测试值，并非保证值。
鼠标本体 外观尺寸 (宽 x 深 x 高)	M-XGS10DB (M-XGS10DBS) 系列: 约 66 x 92 x 40 mm M-XGM10DB (M-XGM10DBS) 系列: 约 74 x 110 x 41 mm M-XGL10DB (M-XGL10DBS) 系列: 约 82 x 120 x 42 mm
接收器 外观尺寸 (宽 x 深 x 高)	约 15 x 18 x 6 mm
工作温度 / 湿度	5°C ~ 40°C, 相对湿度最高 90% (但无结露)
存放温度 / 湿度	-10°C ~ 60°C, 相对湿度最高 90% (但无结露)
适用电池	M-XGS10DB (M-XGS10DBS) 系列 (需要两节电池) 7 号碱性干电池, 7 号镍氢二次电池 M-XGM10DB (M-XGM10DBS) / M-XGL10DB (M-XGL10DBS) 系列 5 号碱性干电池, 5 号镍氢二次电池
工作时间	使用碱性干电池时的大致时间 连续工作时间: M-XGS10DB (M-XGS10DBS) 系列: 约 333 小时 M-XGM10DB (M-XGM10DBS) / M-XGL10DB (M-XGL10DBS) 系列: 约 370 小时 连续待机时间: M-XGS10DB (M-XGS10DBS) 系列: 约 937 天 M-XGM10DB (M-XGM10DBS) / M-XGL10DB (M-XGL10DBS) 系列: 约 1041 天 估计可用时间: M-XGS10DB (M-XGS10DBS) 系列: 约 650 天 M-XGM10DB (M-XGM10DBS) / M-XGL10DB (M-XGL10DBS) 系列: 约 722 天 假设每天使用计算机 8 小时, 其中 5% 的时间在操作鼠标
支持的操作系统	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Catalina 10.15 (有时需要升级到各操作系统的最新版本, 或者安装服务包。) * 兼容性信息是在我们的验证环境中进行操作确认时获取的。本公司无法保证该产品与所有设备、操作系统版本和应用程序完全兼容。

型号: XGL10DB/XGL10DBS/XGM10DB/XGM10DBS/
M-XGS10DB/M-XGM10DB/M-XGL10DB/M-XGS10DBS/
M-XGM10DBS/M-XGL10DBS/elecom9/ELECOM01B

中文·繁体 使用說明書 2.4GHz無線滑鼠

各部位名稱及功能



- 1 左鍵
 - 2 右鍵
 - 3 滾輪
 - 4 「上一頁」鍵
 - 5 「下一頁」鍵
 - 6 電池殘餘量顯示燈
 - 7 光學式感應器
 - 8 電源開關
 - 9 接收器收納部位
 - 10 電池蓋
 - 11 電池收納部位
 - 12 電池取出膠片
 - 13 USB 連接器(公)
- 接收器**
- 13 USB 連接器(公)

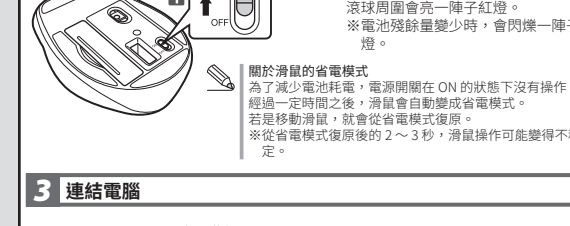
MouseAssistant
Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>
在本公司網站上下载安装“ELECOM Mouse Assistant”，即可使用按鍵配置及高速滑動等功能。

1 放入電池



- 1 拆下電池蓋。
 - 2 按照電池取出膠片的記載，放入電池。
 - 3 重新蓋回電池蓋。
- 請正確對準電池正負方向。

2 打開電源



- 1 將電源開關滑至 ON 的位置。滾球周圍會亮一陣子紅燈。 ※ 電池殘餘量變少時，會閃爍一陣子紅燈。
- 關於滑鼠的省電模式**
為了減少電池耗電，電源開關在 ON 的狀態下沒有操作，經過一定時間之後，滑鼠會自動變成省電模式。若是移動滑鼠，就會從省電模式恢復。 ※ 從省電模式恢復後的 2~3 秒，滑鼠操作可能變得不太穩定。

3 連結電腦



- 1 開啟電腦。
 - 2 將接收器插入電腦 USB 埠。
 - 3 驅動器自動安裝後，即可使用滑鼠。
- 請確認連接器方向與插入部位。
插入時，感到強大阻力的情況下，請確認連接器的形狀和方向是否正確。若強行塞入，可能造成連接器破損或受傷。
請勿觸碰 USB 連接器的端子部。

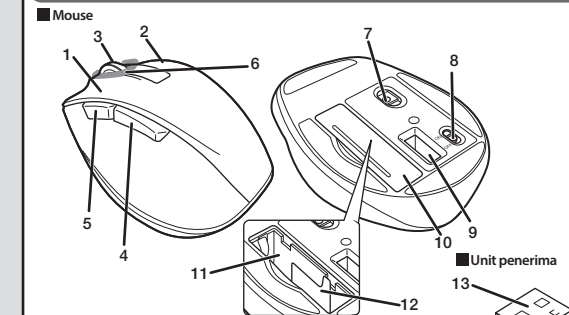
基本規格

解析度	2000 dpi
適用介面	USB
電波頻率	2.4GHz 频段
電波方式	GFSK 方式
電波距離	非磁性物體(木桌等): 約 10m 磁性物體(鐵桌等): 約 3m ※ 這是本公司環境下的測試值，並非保證值。
滑鼠本體 外型尺寸 (寬 x 深 x 高)	M-XGS10DB (M-XGS10DBS) 系列: 約 66 x 92 x 40 mm M-XGM10DB (M-XGM10DBS) 系列: 約 74 x 110 x 41 mm M-XGL10DB (M-XGL10DBS) 系列: 約 82 x 120 x 42 mm
接收器 外型尺寸 (寬 x 深 x 高)	約 15 x 18 x 6 mm
動作溫度 / 湿度	5°C ~ 40°C / ~ 90%RH (必須無水氣凝結)
存放溫度 / 湿度	-10°C ~ 60°C / ~ 90%RH (必須無水氣凝結)
適用電池	M-XGS10DB (M-XGS10DBS) 系列 (需要兩節電池) 四號鹼性乾電池, 四號鎳氫充電電池 M-XGM10DB (M-XGM10DBS) / M-XGL10DB (M-XGL10DBS) 系列 三號鹼性乾電池, 三號鎳氫充電電池
操作時間	使用鹼性乾電池時的時間 連續操作時間: M-XGS10DB (M-XGS10DBS) 系列: 約 333 小時 M-XGM10DB (M-XGM10DBS) / M-XGL10DB (M-XGL10DBS) 系列: 約 370 小時 連續待機時間: M-XGS10DB (M-XGS10DBS) 系列: 約 937 天 M-XGM10DB (M-XGM10DBS) / M-XGL10DB (M-XGL10DBS) 系列: 約 1041 天 預期可使用時間: M-XGS10DB (M-XGS10DBS) 系列: 約 650 天 M-XGM10DB (M-XGM10DBS) / M-XGL10DB (M-XGL10DBS) 系列: 約 722 天 假設每天使用 8 小時電腦, 其中 5% 時間使用滑鼠
支援 OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Catalina 10.15 (可能必須更新至各 OS 的最新版本, 或者安裝服務包。) * 相容性資訊是在本公司的驗證環境中於操作確認時取得。本公司無法保證該產品與所有裝置、OS 版本和應用程式完全相容。

Model: XGL10DB/XGL10DBS/XGM10DB/XGM10DBS/
M-XGS10DB/M-XGM10DB/M-XGL10DB/M-XGS10DBS/
M-XGM10DBS/M-XGL10DBS/elecom9/ELECOM01B

Bahasa Indonesia Manual 2.4 GHz Mouse nirkabel

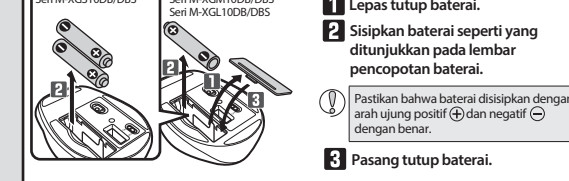
Nama dan fungsi setiap bagian



- 1 Tombol kiri
 - 2 Tombol kanan
 - 3 Roda
 - 4 Tombol "kembali"
 - 5 Tombol "maju"
 - 6 Indikator daya sisa baterai
 - 7 Sensor optik
 - 8 Pengalih daya
 - 9 Kompartemen penyimpanan unit penerima
 - 10 Tutup baterai
 - 11 Kompartemen penyimpanan baterai
 - 12 Lembar pencopotan baterai
 - 13 Konektor USB (jantan)
- Unit penerima**
- 13 Konektor USB (jantan)

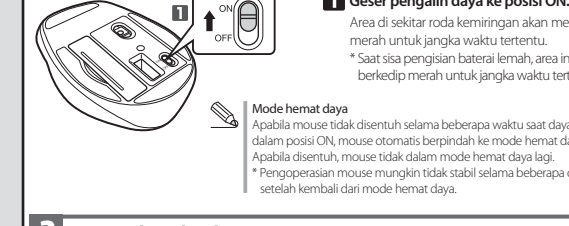
MouseAssistant
Win <https://www.elecom.co.jp/r/132.html>
Mac <https://www.elecom.co.jp/r/133.html>
Unduh "ELECOM Mouse Assistant" dari situs web ELECOM untuk menggunakan fungsi penugasan tombol dan gulir kecepatan tinggi.

1 Menyisipkan baterai



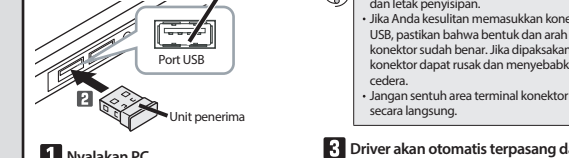
- 1 Lepas tutup baterai.
 - 2 Sisipkan baterai seperti yang ditunjukkan pada lembar pencopotan baterai.
 - 3 Pasang tutup baterai.
- Pastikan bahwa baterai disisipkan dengan arah ujung positif (+) dan negatif (-) dengan benar.

2 Nyalakan daya



- 1 Geser pengalih daya ke posisi ON. Area di sekitar roda kemiringan akan menyala merah untuk jangka waktu tertentu. * Saat sisa pengisian baterai lemah, area ini akan berkedip merah untuk jangka waktu tertentu.
- Mode hemat daya**
Apabila mouse tidak disentuh selama beberapa waktu saat daya dalam posisi ON, mouse otomatis berpindah ke mode hemat daya. Apabila disentuh, mouse tidak dalam mode hemat daya lagi. * Pengoperasian mouse mungkin tidak stabil selama beberapa detik setelah kembali dari mode hemat daya.

3 Menyambungkan ke PC



- 1 Nyalakan PC.
 - 2 Sisipkan unit penerima ke dalam port USB PC.
 - 3 Driver akan otomatis terpasang dan Anda dapat menggunakan mouse.
- Pastikan untuk memeriksa arah konektor dan letak penyisipan.
* Jika Anda kesulitan memasukkan konektor USB, pastikan bahwa bentuk dan arah konektor sudah benar. Jika dipaksakan, konektor dapat rusak dan menyebabkan cedera.
* Jangan sentuh area terminal konektor USB secara langsung.

Spesifikasi dasar

Resolusi	2000 dpi
Antar muka	USB
Frekuensi radio	Pita 2,4 GHz
Metode gelombang radio	Modulasi GFSK
Jangkauan gelombang radio	Pemukaman yang tidak mengandung magnet (meja kayu, dll.); sekitar 10 m Permukaan magnetik (meja baja, dll.); sekitar 3 m * Nilai ini didasarkan pada lingkungan Elecom dan bukan untuk menjamin performa.
Dimensi mouse (L x P x T)	Seri M-XGS10DB (M-XGS10DBS): sekitar 66 x 92 x 40 mm Seri M-XGM10DB (M-XGM10DBS): sekitar 74 x 110 x 41 mm Seri M-XGL10DB (M-XGL10DBS): sekitar 82 x 120 x 42 mm
Dimensi unit penerima (L x P x T)	sekitar 15 x 18 x 6 mm
Suhu operasi/kelembapan Suhu/kelembapan penyimpanan	Suhu 5°C hingga 40°C/90% RH atau kurang (tanpa kondensasi) Suhu -10°C hingga +60°C/90% RH atau kurang (tanpa kondensasi)
Baterai	M-XGS10DB (M-XGS10DBS) series (requires two batteries) Baterai kering alkaline AAA, baterai kering mangan AAA, atau baterai nikel logam hidrida isi ulang AAA M-XGM10DB (M-XGM10DBS) / M-XGL10DB (M-XGL10DBS) series Baterai kering alkaline AA, baterai kering mangan AA, atau baterai nikel logam hidrida isi ulang AA
Waktu pengoperasian	Periksa waktu pengoperasian saat menggunakan baterai alkalin Waktu pengoperasian berkelanjutan: Seri M-XGS10DB (M-XGS10DBS) / M-XGL10DB (M-XGL10DBS) series: sekitar 333 jam Seri M-XGM10DB (M-XGM10DBS) / M-XGL10DB (M-XGL10DBS) series: sekitar 370 jam Waktu siaga berkelanjutan: Seri M-XGS10DB (M-XGS10DBS) series: sekitar 937 hari Seri M-XGM10DB (M-XGM10DBS) / M-XGL10DB (M-XGL10DBS) series: sekitar 1041 hari Perkiraan masa pakai baterai: Seri M-XGS10DB (M-XGS10DBS) series: sekitar 650 hari Seri M-XGM10DB (M-XGM10DBS) / M-XGL10DB (M-XGL10DBS) series: sekitar 722 hari Bila komputer digunakan selama 8 jam sehari, dengan 5% waktu tersebut dihabiskan untuk menggunakan mouse menggunakan baterai alkaline.
OS yang didukung	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Catalina 10.15 (Mungkin perlu memperbarui OS atau memasang paket layanan.) * Informasi kompatibilitas diperoleh saat konfirmasi pengoperasian dalam lingkungan verifikasi. Kompatibilitas sempurna dengan semua gawai, Sistem Operasi dan aplikasi tidak dijamin.

Safety Precautions English (EN)

- Prohibited action
- Mandatory action

Situation that needs attention

WARNING

If a foreign object (water, metal chip, etc.) enters the product, immediately stop using the product, remove the receiver unit from the PC, and remove the battery from the product. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.

If the product is behaving abnormally, such as by generating heat, smoke, or a strange smell, immediately stop using the product, shut down the PC, and then sufficiently check whether the product is generating heat while being careful to avoid being burned. Then, remove the receiver unit from the PC and remove the battery from the product. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product under these conditions may cause a fire or electric shock.

Do not drop the product or otherwise subject it to impacts. If this product is damaged, immediately stop using it, remove the receiver unit from the PC, and remove the battery from the product. After that, contact the retailer from whom you purchased the product.

Continuing to use the product while it is damaged may cause a fire or electric shock.

Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.

Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a serious fire or injury.

Do not insert or remove the receiver unit with wet hands. Also, do not make alternations to or forcefully bend the receiver unit.

Doing so may cause a fire or electric shock.

The receiver unit presents a swallowing hazard for children, so be sure to store it in a place out of the reach of children.

CAUTION

Do not place this product in any of the following environments:

- In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (around a heater).
- In a moist place or a place where condensation may occur.
- In an uneven place or a place exposed to vibration.
- In a place where a magnetic field is generated (near a magnet, etc.)
- In a dusty place

This product does not have a waterproof structure. Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid. Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.

Avoid looking directly at the light of the optical sensor as doing so may cause eye damage.

Only use this product with PCs and video game systems.

Do not use this product with any device that may significantly be affected in the case of this product malfunctioning.

If this product is used on a transparent surface such as glass or a highly reflective surface such as a mirror, the optical sensor will not function correctly and the product's cursor movement may become unstable.

If this mouse isn't going to be used for one month or longer, remove the receiver unit from the PC.

When you no longer need to use this product and the battery, be sure to dispose of them in accordance with the local ordinances and laws of your area.

Batteries

Please use either alkaline batteries, manganese batteries or nickel-metal hydride rechargeable batteries. Refer to the specification table to see whether you need AA or AAA batteries for the product you purchased.

Do not mix different types of batteries together or old batteries with fresh ones. Doing so may cause battery leakage and failure.

If this product is not going to be used for a long period of time, remove the battery to avoid battery leakage and failure.

Cleaning the Product

If the product body becomes dirty, wipe it with a soft, dry cloth.

Use of a volatile liquid (paint thinner, benzene, alcohol, etc.) may affect the material quality and color of the product.

Cautions for Wireless Equipment

This product is wireless equipment using the entire range of the 2.4 GHz band and it is possible to avoid the band of mobile object identification systems. GFSK is used for the radio wave method. The interference distance is 10 m. The 2.4 GHz band is also used by medical equipment, Bluetooth, and wireless LAN equipment conforming to the IEEE802.11b/11g /11n standard.

Before using this product, check that there are no other "radio stations" operating nearby.

If electromagnetic interference occurs between this product and other "radio stations", move this product to another location or stop using this product.

Other "radio stations" refer to industrial, scientific and medical devices using the 2.4 GHz band, as this product does, other radio stations of this type, licensed radio station premises for a mobile object identification system that is used in factory production lines, certain non-licensed low power radio stations and amateur radio stations.

WARNING

Do not use this product with a device that may have a serious function or influence. There are rare cases where an external radio wave at the same frequency or the radio wave emitted from a mobile phone causes this product to malfunction, slow down, or fail to operate.

Do not use this product in a hospital or other locations where the use of radio waves is prohibited. The radio waves of this product may affect electronic and medical devices (e.g. pacemakers).

*The use of a wireless mouse in an aircraft is prohibited by aviation law as it may interfere with flight safety. Turn off the power of the mouse body before boarding an aircraft and do not use it in the aircraft.

*ELECOM is not liable for any accident or any indirect or consequential damage incurred due to the failure of this product.

Limitation of Liability

- In no event will ELECOM Co., Ltd be liable for any lost significant profits or consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.
- ELECOM Co., Ltd will have no liability for any loss of data, damages, or any other problems that may occur to any devices connected to this product.

취급 주의 사항

- 금지 사항
- 의무 이행 사항
- 주의 사항

경고

본 제품이 불이나 금속 파편 등의 이물질이 들어간 경우, 즉시 사용을 중단하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 마우스에서 전지를 빼십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

본 제품 사용 중 발열, 연기, 이상한 냄새 등이 이상 있을 경우, 즉시 사용을 중단하고 컴퓨터 전원을 끄십시오. 그리고 화상을 입지 않도록 발열 상태를 충분히 확인한 뒤 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하고 마우스에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

본 제품을 떨어뜨리거나, 부딪히지 않도록 하십시오. 본 제품이 파손된 경우, 바로 사용을 중지하고 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리한 뒤 마우스에서 전지를 빼십시오. 그 후, 제품을 구매하신 판매점에 문의하십시오. 마찬가지로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

본 제품의 본체, 개조, 수리 등을 하지 마십시오. 화재나 감전, 고장의 원인이 될 수 있습니다.

본 제품을 물 속에 넣지 마십시오. 파열로 인해 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

리시버 유닛을 젖은 손으로 조작하지 마십시오. 또한, 가공하거나 무리하게 구부리지 마십시오. 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

리시버 유닛은 어린이가 실수로 삼킬 위험이 있습니다. 절대로 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해 주십시오.

주의

본 제품을 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.

- 햇빛이 드는 자동차 안, 직사광선에 노출된 곳
- 난방기 주변에 고온인 곳
- 다습한 곳, 원로가 있는 곳
- 평탄하지 않은 곳, 진동이 발생하는 곳
- 자식 근처 등 자기가이 발생하는 곳
- 먼지가 많은 곳

본 제품은 방수 구조가 아닙니다. 물 등의 액체가 튀지 않는 곳에서 사용 혹은 보관해 주십시오. 비, 땀, 물방울, 주스, 커피, 증기, 평 등도 고장의 원인이 될 수 있습니다.

광학식 센서의 빛을 직접 눈으로 보낼 수 있으므로 주의하십시오.

컴퓨터, 게임용 마우스 이외의 용도로는 사용하지 마십시오.

본 제품의 오동작으로 인해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오.

우리 들 투명한 코팅이나 금속 등 강하게 반사하는 곳에서 사용하면, 광학식 센서가 제대로 기능하지 못하여 마우스 커서의 움직임이 불안정해집니다.

1개월 이상 마우스를 사용하지 않는 경우는 리시버 유닛을 컴퓨터에서 분리하십시오.

본 제품 및 전지를 폐기할 때는 거주 지역의 조례 및 법령에 따라 처분하십시오.

전지에 대하여

본 제품에는 알칼리 건전지, 망간 건전지 또는 니켈 수소 2차전지를 사용해 주십시오.

AA, AAA등의 배터리 규격은 사용하지는 상품을 확인해 주십시오. 여러 종류의 배터리를 혼용하거나, 사용한 배터리와 새 배터리를 혼용하지 마십시오. 배터리 누수 및 고장을 일으킬 수 있습니다.

본 제품을 장기간 사용하지 않을 때는 전지를 분리하십시오. 액체가 새거나 고장의 원인이 될 수 있습니다.

관리 방법

본 제품이 더러워졌을 때는 부드러운 마른 천으로 닦아 주십시오.

시나, 펜넬, 알코올 등 휘발성 액체를 사용하면 변색이나 변색을 일으킬 위험이 있습니다.

와이어리스(무선)에 대한 주의사항

본 제품은 2.4GHz대 전역을 사용하는 무선 설비이며, 이동체 식별 장치 대역을 회피할 수 있습니다. 전파 방해는 FH-SS 방식을 채용하였으며, 간섭 거리는 10m입니다.

2.4GHz대는 의료기기나 IEEE802.11b/11g/11n 규격의 무선 LAN 기기 등에서 사용되고 있습니다.

* 본 제품을 사용하기 전에 근처에서 「다른 무선국※」의 운용 여부를 확인하십시오.

* 본 제품과 「다른 무선국※」과의 전파 간섭이 발생할 경우, 사용 장소를 변경하거나 본 제품 사용을 중지하십시오.

※다른 무선국①이란 본 제품과 같은 2.4GHz대를 사용하는 산업·과학·의료기기 외에 다른 동종 무선국, 광장통신라인 등에서 사용되는 연호를 필요로 하는 이동체 식별용 근거리무선국, 연호를 필요로 하지 않는 특정 소전력무선국, 아마추어 무선국을 말합니다.

경고

오작동에 의해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오. 드물지만 외부로부터 같은 주파수 전파나 휴대전화 전파의 영향을 받은 오작동, 동작 저하가 일어나거나 동작하지 않는 경우가 있습니다.

- 병용 등 전파 사용이 금지된 장소에서는 본 제품을 사용하지 마십시오. 본 제품의 전파로 전자기기(예를 들어 휴대 전화, 팩시밀리 등)에 영향을 미칠 위험이 있습니다.
- 본 제품이 안전 운항에 지장을 미칠 위험이 있으므로 무선식 마우스의 항공기내 사용은 항공법에 의해 금지되어 있습니다. 탑승 전에 마우스 본체 전원을 끄고, 탑승 후에는 항상 사용하지 않도록 하십시오.
- ※ 본 제품의 고장 등으로 인해 사고나 사회적 손해가 발생해도 당사는 어떠한 책임도 지지 않습니다. 이점 양해 바랍니다.

책임의 제한

*엘렉롬 주식회사는 제품의 사용으로 인한 특별 손해, 결과적 손해, 간접적 손해, 처벌적 손해, 이익 상실에 대한 보상 책임을 지지 않습니다.

*엘렉롬 주식회사는 제품과 연결된 장치에서 일어날 수 있는 데이터 손실, 오류 또는 기타 문제에 대해 어떠한 보증도 하지 않습니다.

安全注意事項

- 禁止事項
- 強制事項
- 需注意事項

关于电池

本产品请使用碱性干电池、锰干电池或者镍氢二次电池。有关五号、七号等电池的规格，请确认使用的商品。

请不要混合不同类型的电池或者新旧日的电池。这样做可能会引起电池漏液，导致故障。

长时间不使用本产品时，请取出电池。否则可能导致漏液、故障。

保养方法

当本产品变脏时，请用干燥而柔軟的布擦拭。

如果使用稀释剂、汽油、酒精等挥发性液体，可能引起变质、变色。

有关无绳(无线)的注意事项

本产品是使用 2.4GHz 频段全域的无线设备，可回避移动体识别装置频段。电波采用 FH-SS 方式，干涉距离为 10m。

如果在被破坏状态下继续使用，有可能导致火灾或触电。

- 请勿将本产品掉落在地或碰撞。
- 请勿自行拆解、改造、修理本产品。否则可能导致火灾、触电或故障。
- 请勿将本产品投入火中。否则可能因磁致导致火灾、人身伤害。
- 请勿用湿手插拔接收器。也请勿加工或者强行弯折。否则可能导致火灾或触电。

存在儿童误接接收器的危险，因此，切勿保管于儿童可触及的地方。

注意

请勿将本产品放在以下环境：

- 太阳直射的车内、阳光直射处
- 供暖器具的周边等高温处
- 潮湿或可能产生结露之处
- 不平整或发生震动之处
- 磁体附近等发生磁场的地方
- 灰尘多的地方

本产品不具有防水结构。请在不会沾水等液体的地方使用或者保管。

如果直接看光学传感器的光，可能刺痛眼睛，请注意。

请勿用于计算机、游戏机鼠标以外的用途。

如果在玻璃等透明表面、镜子等强烈反射表面使用，光学传感器不能正常发挥功能，鼠标光标的动作会变得不稳定。

一个月以上不使用本产品时，请从计算机上拆下接收器。

废弃本产品 and 电池时，请根据当地的法律法规进行废物处理。

安全措施

- 禁止行為
- 強制行爲
- 需要注意的狀況

警告

如果有水或金屬片等物體進入本產品，請立即停止使用，從電腦卸下接收器，並取出清瀉的電池。如果繼續使用，有可能導致火災或觸電。

本產品如果出現發熱、冒煙、散發異味等異常現象，請立即停止使用，關閉電腦，為了避免燙傷先確認現狀之後再從電腦卸下接收器，並取出清瀉的電池。接著再聯絡購買本產品的販賣店。如果繼續使用，有可能導致火災或觸電。

請勿掉落或碰撞本產品。

萬一本產品被損，請立即停止使用，從電腦卸下接收器，並從清瀉取出電池，接著再聯絡購買本產品的販賣店。如果在被破壞狀態下繼續使用，有可能導致火災或觸電。

請勿分解、改造、修理本產品。有可能導致火災或觸電。

請勿將本產品丟入火中。

有可能因破裂而導致火災或受傷。

請勿用濕的手拔除接收器。此外，也應避免加工或勉強拆裝。有可能導致火災或觸電。

接收器有可能被兒童誤食，因此請務必存放於兒童無法觸及的地方。

注意

請勿將本產品放置於下列場所。

- 陽光照射的車內/陽光直射的地方
- 暖氣周邊等高溫場所
- 潮濕的地方/容易凝結水氣的地方
- 不平整的地方/產生震動的場所
- 磁鐵附近等磁場範圍內
- 灰塵多的地方

本產品並不防水。使用或存放時請避開會沾到水等液體的場所。

雨滴、水花、果汁、咖啡、蒸汽、汗水等都有可能造成故障。

直視光學式感應器，可能導致眼睛疼痛，敬請注意。

請勿使用於電腦、遊戲機用的滑鼠之外的用途。

若在玻璃等透明的地方或鏡子等高度反射的地方使用，光學式感應器不會正常運作，滑鼠標的動作會變得穩定。

一個月以上不使用本產品時，請從電腦卸下接收器。

丟棄本產品及電池時，請遵守居住地區的法規及法令來處理。

電池說明

本產品請使用鹼性乾電池、碳-氮電池或鎳氫充電電池。請確認您使用的商品，選擇三號、四號等電池的規格。

請勿混用不同類型的電池或同時使用新舊電池。這樣做可能會導致電池漏液而發生故障。

本產品如果長時間沒有使用，請取出電池，以免導致漏液或故障。

清潔方式

本產品如果變髒，請用乾燥柔軟的布擦拭。

如果使用油漆稀釋液、溶劑、酒精等揮發性液體，有可能導致變質或染色。

無線注意事項

本產品為 2.4GHz 全頻寬使用的無線設備，可迴避移動物件偵測裝置的頻寬。電波方式採用 FH-SS，干涉距離為 10 公尺。同樣使用 2.4GHz 頻寬的醫療機器、IEEE802.11b/11g/11n 規格的無線區域網路機器等。

使用本產品前，請先確認附近沒有「其他無線電台※」在運作。

*「其他無線電台※」之間發生電波干擾，請變更使用場所，或停止使用本產品。

※其他無線電裝置 指和本產品同樣使用 2.4GHz 頻寬的產業 / 科學 / 醫療機器、其他同類無線電裝置、用於工廠生產等需要遵照的移動物件偵測用境內無線裝置、不需遵照的特定小型電力無線裝置、業餘無線電裝置。

警告

請勿使用在有可能因為錯誤操作而造成重大影響的機器。在極少數情況下會因為受到外界同頻電波或手機電波影響而出現錯誤操作、操作遲緩、或是無法操作的狀況。

請勿在醫院等禁止使用電波的場所使用本產品。本產品的電波有可能影響電子儀器或醫療機器（心電調節器等）等。

因有影響飛航安全之虞，航空法禁止在飛機內使用無線滑鼠。搭乘前請先關閉滑鼠電源，搭乘後也請不要使用。

※如果因為本產品故障等導致意外或社會損失等，本公司不負任何責任，敬請諒解。

責任限制

*ELECOM Co., Ltd. 對因使用本產品造成的特殊損失、結果性損失、間接損失、懲罰性損失或所損失利益的賠償均不承擔任何責任。

*ELECOM Co., Ltd. 不對連接到本產品的裝置中可能發生的資料丟失、出錯或其他問題做出任何擔保。

Tindakan Pencegahan dan Keselamatan

- Tindakan yang dilarang
- Tindakan wajib

Situasi yang membutuhkan perhatian

PERINGATAN

Jika benda asing (air, keeping logam, dll) masuk ke dalam produk, segera hentikan penggunaan produk, lepaskan unit penerima dari PC, dan lepaskan baterai dari produk. Jika Anda tetap menggunakan produk dalam kondisi tersebut, ini dapat menimbulkan api atau sengatan listrik.

Jika produk tersebut tidak berfungsi normal, misalnya dengan menghasilkan panas, asap, atau bau aneh, segera hentikan penggunaan produk, lepaskan unit penerima dari produk, lepaskan baterai dari produk. Setelah melakukan upaya, hubungi tempat Anda membeli produk ini. Terus menggunakan produk di bawah kondisi ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

Jangan menyetekkan produk atau akan berdampak pada ini.

Jika produk ini rusak, segera hentikan penggunaan, lepaskan unit penerima dari PC, dan lepaskan baterai dari produk. Setelah melakukan upaya, hubungi tempat Anda membeli produk ini. Terus menggunakan produk di bawah kondisi ini dapat menyebabkan kebakaran, sengatan listrik atau kerusakan produk.

Jangan menyetekkan atau melepaskan unit penerima dengan tangan basah.

Juga, jangan membuat perubahan untuk atau memaksa menekuk unit penerima.

Melakukannya dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.

Unit penerima dapat berbahaya jika tertelan oleh anak-anak, jadi pastikan untuk menyimpannya di tempat yang jauh dari jangkauan anak-anak.

PERINGATAN

Jangan menggunakan produk ini dengan perangkat yang mungkin memiliki fungsi atau pengaruh yang serius. Terdapat kasus yang jarang terjadi di mana gelombang radio eksternal pada aksesoris yang sama atau gelombang radio yang dipancarkan dari ponsel menyebabkan produk ini tidak berfungsi, melambat, atau gagal beroperasi.

Jangan menggunakan produk ini di rumah sakit atau lokasi lain yang melarang penggunaan gelombang radio.

Gelombang radio dari produk ini dapat memengaruhi perangkat elektronik dan medis (misalnya alat pacu jantung).

Jika cairan dari baterai internal mengenai mata Anda, jangan menggosoknya, karena dapat menyebabkan kehilangan penglihatan. Segera basuh daerah yang terkena kontak dengan air bersih dan segera cari pengobatan dari dokter.

*ELECOM tidak bertanggung jawab atas kecelakaan atau kerusakan tidak langsung atau konsekuensi yang ditimbulkan akibat kegagalan produk ini.

*ELECOM Co., Ltd. tidak akan bertanggung jawab atas setiap kompensasi untuk kerusakan khusus, kerusakan konsekuensial, kerusakan tidak langsung, ganti rugi kerusakan, atau kerugian yang timbul akibat dari penggunaan produk ini.

*ELECOM Co., Ltd. tidak memberikan jaminan atas kehilangan data, kesalahan, atau masalah lain yang mungkin terjadi pada perangkat yang terhubung ke produk ini.

*ELECOM Co., Ltd. tidak akan bertanggung jawab atas setiap kompensasi untuk kerusakan khusus, kerusakan konsekuensial, kerusakan tidak langsung, ganti rugi kerusakan, atau kerugian yang timbul akibat dari penggunaan produk ini.

*ELECOM Co., Ltd. tidak memberikan jaminan atas kehilangan data, kesalahan, atau masalah lain yang mungkin terjadi pada perangkat yang terhubung ke produk ini.

*ELECOM Co., Ltd. tidak akan bertanggung jawab atas setiap kompensasi untuk kerusakan khusus, kerusakan konsekuensial, kerusakan tidak langsung, ganti rugi kerusakan, atau kerugian yang timbul akibat dari penggunaan produk ini.

*ELECOM Co., Ltd. tidak memberikan jaminan atas kehilangan data, kesalahan, atau masalah lain yang mungkin terjadi pada perangkat yang terhubung ke produk ini.

*ELECOM Co., Ltd. tidak akan bertanggung jawab atas setiap kompensasi untuk kerusakan khusus, kerusakan konsekuensial, kerusakan tidak langsung, ganti rugi kerusakan, atau kerugian yang timbul akibat dari penggunaan produk ini.

*ELECOM Co., Ltd. tidak memberikan jaminan atas kehilangan data, kesalahan, atau masalah lain yang mungkin terjadi pada perangkat yang terhubung ke produk ini.

*ELECOM Co., Ltd. tidak akan bertanggung jawab atas setiap kompensasi untuk kerusakan khusus, kerusakan konsekuensial, kerusakan tidak langsung, ganti rugi kerusakan, atau kerugian yang timbul akibat dari penggunaan produk ini.